

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft Regulation to amend the Regulation respecting trapping activities and the fur trade, attached hereto, was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 23 May 2001 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no comments were made concerning that draft Regulation;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister responsible for Wildlife and Parks;

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting trapping activities and the fur trade, attached to this Order in Council, be made.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting trapping activities and the fur trade*

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1, s. 162, par. 9)

1. The Regulation respecting trapping activities and the fur trade is amended

(1) by striking out, in subparagraph 5 of the first paragraph of section 5, the words “, unless the trapping territory is located in the Plaisance Wildlife Sanctuary.”; and

(2) by deleting the second paragraph of section 5.

2. Section 17 is deleted.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4895

Gouvernement du Québec

O.C. 160-2002, 20 February 2002

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1)

Development of wildlife — **Scale of fees and duties** — **Amendments**

Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife

WHEREAS, under paragraph 10 of section 162 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), the Government may make regulations concerning the various matters mentioned therein;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 23 May 2001 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no comments were made regarding that draft Regulation;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister responsible for Wildlife and Parks:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife, attached to this Order in Council, be made.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

* The Regulation respecting trapping activities and the fur trade, made by Order in Council 1027-99 dated 8 September 1999 (1999, *G.O.* 2, 2915) was last amended by the Regulation made by Order in Council 688-2001 dated 6 June 2001 (2001, *G.O.* 2, 2803).

Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife*

An Act respecting the conservation and development of wildlife

(R.S.Q., c. C-61.1, s. 162, par. 10)

1. Section 10 of the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife is amended by striking out the words “in the Plaisance Wildlife Sanctuary and”.

2. The word “Plaisance” and the corresponding “Species” and “Right of access per hunter” are struck out in Schedule III.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4896

Gouvernement du Québec

O.C. 173-2002, 20 February 2002

Supplemental Pension Plans Act
(R.S.Q., c. R-15.1)

Supplemental pension plans — Amendments

IN THE MATTER OF the Regulation to amend the Regulation respecting supplemental pension plans

WHEREAS in accordance with paragraphs 1, 2, 3.0.1, 3.1, 4, 6, 7, 8, 8.3, 10, 11, 12.1 and 14 of the first paragraph of section 244 of the Supplemental Pension Plans Act (R.S.Q., c. R-15.1), amended by section 162 of chapter 41 of the statutes of 2000, the Régie des rentes du Québec may, by regulation :

— determine the form and content of any document, certificate or attestation prescribed by the Act and the regulations ;

— determine the documents or information that must accompany every application for registration of a pension plan or amendment ;

— determine, for the purposes of section 60.1 of the Act, the rules applicable to the determination of an additional pension benefit ;

— determine the rules applicable to the establishment of the benefits of the member to whom a benefit has been paid under section 69.1 of the Act ;

— determine, for the purposes of section 92 of the Act, under what conditions a pension may be replaced, the terms and conditions of the replacement pension contract and the methods, assumptions, rules or factors applicable in computing the maximum annual amount of pension ;

— determine, for the application of section 98 of the Act, the plans or annuity contracts not governed by the act that are included in the expression “pension plan” and the norms applicable to such plans or contracts, or make all or part of this Act and the regulations applicable to them ;

— determine, for the purposes of section 108, 109 or 110 of the Act, the rules applicable to the determination of the benefits of the member and their value before and after partition of such benefits or payment of a compensatory allowance, and to the payment of benefits awarded to the spouse, in particular, the rules governing the transfer of the sums of money to which the spouse is entitled, the interest payable thereon and the information to be provided to the spouse within the prescribed time, and the obligations incumbent upon the person responsible for managing the sums thus transferred ;

— determine any document which may be examined pursuant to section 114 of the Act ;

— determine the information that must be contained in the annual statement referred to in section 161 of the Act as well as the attestations, certificates and documents it must be accompanied with ;

— determine the security which must be furnished by persons or bodies to whom or which a loan may be granted under section 177 of the Act ;

— determine the methods, assumptions, rules or factors that apply to or that are prohibited for the calculation of any contribution or pension benefit, any refund, interest rate or rate of return and, where relevant, the actuarial value thereof ;

* The Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife, made by Order in Council 1291-91 dated 18 September 1991 (1991, *G.O.* 2, 3908), was last amended by the Regulation made by Order in Council 954-2001 dated 23 August 2001 (2001, *G.O.* 2, 4858). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2001, updated to 1 September 2001.